**ФОРМА САМОСЕРТИФИКАЦИИ ОБ ИНОСТРАННОМ НАЛОГООБЛОЖЕНИИ**

**ФИЗИЧЕСКОГО ЛИЦА /**

*TAX RESIDENCY SELF-CERTIFICATION FORM FOR AN INDIVIDUAL*

**(в том числе индивидуального предпринимателя, физического лица, занимающегося в установленном законодательством Российской Федерации порядке частной практикой) /**

*(including an individual entrepreneur, an individual engaged in private practice in accordance with the procedure established by the legislation of the Russian Federation)*

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Клиент  / *Client* | Выгодоприобретатель  / *Beneficiary* | Лицо, прямо или косвенно контролирующее клиента / выгодоприобретателя  / *The person directly or indirectly controlling the client / beneficiary* | | | | | |
| Фамилия */ Surname* | | |  | | | | |
| Имя / N*ame* | | |  | Отчество / *Patronymic* | | |  |
| Дата рождения / *Date of birth* | | |  | Место рождения (страна, город) / *Place of birth (country, city)* | | |  |
| Серия, номер и страна выдачи иностранного (не российского) документа, удостоверяющего личность (при наличии) / *Series, number and country of issue of a foreign (not Russian) identity document (if available)* | | |  | | | | |
| Гражданство**[[1]](#footnote-1)** / *Citizenship1* | | |  | | | | |
| Адрес места регистрации (включая почтовый индекс) / P*lace of registration address (including postal code)* | | |  | | | | |
| Адрес места пребывания (включая почтовый индекс) / *Place of residence (actual) address (including postal code)* | | |  | | | | |
| Телефон / *Telephone* | | |  | | | | |
| Идентификационный номер налогоплательщика (ИНН) (при наличии) / *Russian taxpayer identification number (INN) (if available)* | | |  | | | | |
| Укажите информацию о Вашем налоговом резидентстве *(нужное отметить)****[[2]](#footnote-2)*** */ Indicate your tax residency (mark the applicable)2* | | | являюсь налоговым резидентом в РФ *(если Вы являетесь* *налоговым резидентом только в РФ переходите к подписанию формы) / I am a tax resident in the Russian Federation (if you are a tax resident only in the Russian Federation, proceed to signing the form)*  являюсь налоговым резидентом в иностранном (по отношению к РФ) государстве / *I am a tax resident in a foreign (vis-а-vis the Russian Federation) state*  не являюсь налоговым резидентом ни в одном государстве (в т.ч. в РФ) / *I am not a tax resident in any country (including the Russian Federation)* | | | | |
| При наличии статуса налогового резидента иностранного государства, укажите все государства (территории) налогового резидентства и номера идентификаторов налогоплательщика (TIN) или их аналоги в каждой стране (при наличии) / *If you have the status of a tax resident of a foreign state, specify all states (territories) of tax residency and taxpayer identification numbers (TIN) or their analogues in each country (if available)* | | | Государство (территория) налогового резидентства**1 /** *State (territory) of tax residency1* | | Идентификатор налогоплательщика (TIN) или его аналог / *Taxpayer Identifier (TIN) or its equivalent* | Причина отсутствия TIN или его аналога / *The reason for the absence of TIN or its equivalent* | |
|  | |  |  | |
|  | |  |  | |
| Адрес (адреса) в иностранном государстве (государствах), указанных в предыдущем пункте /  (включая почтовый индекс) / *Address (addresses) in the foreign state(s) specified in the previous paragraph (including postal code)* | | |  | | | | |
| Фамилия, имя и отчество на английском языке (указанные в документе, удостоверяющем личность) / *Surname, first name and patronymic in English (as specified in the identity document)* | | |  | | | | |
| При заполнении данной формы на контролирующее лицо / выгодоприобретателя, укажите наименование и ИНН (КИО) клиента / *If you fill in this form for the person controlling the client / beneficiary, indicate the name and INN <Russian Taxpayer Identification Number> (KIO <Foreign Company Code>) of client* | | |  | | | | |

* + - * Подтверждаю, что представленная в настоящей Форме самосертификации об иностранном налогообложении информация является достоверной, актуальной и полной. Обязуюсь уведомить АО Банк «ПСКБ» (далее, Банк) об изменении любого факта или подтверждения, указанного в данной Форме, в течение 7 (Семь) рабочих дней с даты их изменения. /

*I confirm that the information provided in this TAX RESIDENCY SELF-CERTIFICATION FORM is reliable, up-to-date and complete. I undertake to notify JSC Bank “PSCB” (hereinafter, the Bank) of any change that has taken place in relation to any fact or confirmation specified in this Form within 7 (Seven) business days from the date of this change.*

* + - * В случае неуведомления Банка обязуюсь нести ответственность за любые убытки, причиненные таким неуведомлением. /

*Should I fail to notify the Bank, I undertake to bear responsibility for any losses caused by such failure to notify.*

* + - * Понимаю, что в случае отказа от предоставления запрашиваемой Банком информации, Банк имеет право принять решение об отказе от совершения операций, осуществляемых по договору и расторгнуть в одностороннем порядке договор, предусматривающий оказание финансовых услуг, в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации. /

*I understand that should I refuse to provide the information requested by the Bank, the Bank is entitled to make a decision to refuse to perform transactions under the agreement for provision of financial services and unilaterally terminate the agreement in accordance with the current legislation of the Russian Federation.*

* + - * В случае заполнения настоящей Формы за третье лицо, подтверждаю, что уполномочен заполнять настоящую Форму за указанное в лицо и что мною получено согласие указанного лица, в интересах которого я действую, на обработку его персональных данных. /

*In case of filling in this Form for a third party, I confirm that I am authorized to fill in this Form for the person indicated herein and that I have received the consent for personal data processing of the specified person in whose interests I am acting.*

* + - * Даю согласие Банку на обработку сведений, идентифицирующих указанное в настоящей Форме лицо в качестве иностранного налогоплательщика, а также данных о номере счета в Банке, остатках по счету, и информации об операциях по счету/счетам с целью передачи федеральному органу исполнительной власти, уполномоченному по контролю и надзору в области налогов и сборов, а равно трансграничной передачи иностранному налоговому органу и (или) иностранным налоговым агентам, уполномоченным иностранным налоговым органом на удержание иностранных налогов и сборов в порядке и объеме, не противоречащем законодательству РФ. **/**

*I give my consent to the Bank for processing the information identifying the person indicated in this Form as a foreign taxpayer, as well as the data on the Bank account number, account balances, and information on account/account transactions for the purpose of transferring this data to the federal executive body in charge of control and supervision in the area of taxes and levies, as well as cross-border transfer of this data to a foreign tax authority and (or) foreign tax agents authorized by a foreign tax authority to withhold foreign taxes and levies in the manner and amount, not contradicting the legislation of the Russian Federation.*

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | / |  | / | | « |  | » |  | 20 |  | г. |
| *(Подпись)*  */ (Signature)* |  | *(Ф.И.О.)*  */ (Full name)* | |  | |  |  |  |  |  |  |

*М.П. / Stamp here*

1. В случае если указана страна - США, необходимо предоставить форму W-9. / *If the country specified is the USA, Form W-9 must be provided.*

   В случае, если указана страна – Антигуа и Барбуда, Багамы, Барбадос, Бахрейн, Вануату, Гренада, Доминика, Кипр, Мальта, Объединенные Арабские Эмираты, Панама, Санкт-Люсия, Сейшельские острова, Сент-Китс и Невис или Острова Теркс и Кайкос, просьба заполнить Форму самосертификации об иностранном налогообложении физического лица (дополнительную). / *If the specified country is Antigua and Barbuda, Bahamas, Barbados, Bahrain, Vanuatu, Grenada, Dominica, Cyprus, Malta, United Arab Emirates, Panama, Saint Lucia, Seychelles, Saint Kitts and Nevis or Turks and Caicos Islands, please fill in the TAX RESIDENCY SELF-CERTIFICATION FORM FOR AN INDIVIDUAL (additional).* [↑](#footnote-ref-1)
2. В случае если у Вас имеется адрес или телефон в иностранном государстве (или иные признаки принадлежности к иностранному государству), и при этом Вы не являетесь налоговым резидентом соответствующего иностранного государства, необходимо дополнительно предоставить документы, подтверждающие отсутствие соответствующего налогового резидентства (в т.ч. для США – форму W-8BEN). / *If you have an address or phone number related to a foreign country (or if there are any other signs of your relating to a foreign country), and you are not a tax resident of the relevant foreign country, you must additionally provide documents confirming the absence of the relevant tax residency (including for the United States – Form W-8BEN).*

   Форма самосертификации об иностранном налогообложении физического лица (дополнительная), форма W-8BEN и форма W-9 размещены на сайте Банка: <https://www.pscb.ru/about/Foreign_Account_Tax/>. / *The self-certification form on foreign taxation of an individual (additional), Form W-8BEN and Form W-9 are posted on the Bank's website:* : <https://www.pscb.ru/about/Foreign_Account_Tax/>. [↑](#footnote-ref-2)